**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

**Band:** - (1966)

Rubrik: Situación financiera

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# III. SITUACIÓN FINANCIERA

### 1. Balance y cuenta de los resultados (Cuadro I)

Las cuentas publicadas en los cuadros siguientes han sido verificadas y certificadas como siendo exactas por la Sociedad fiduciaria romanda Ofor S.A. instituto de control aceptado por el Consejo Federal Suizo y por la Comisión Federal de Bancos.

### I. Activo

Realizable. — En comparación con 1965, el total « disponible y realizable » ha pasado de Fr.s. 12.750.000,— más o menos a Fr.s. 11.155.000,—. Esta realización, que era necesaria a la tesorería corriente y a la financiación del déficit, ha hecho que se pudieran efectuar durante el ejercicio algunas inversiones a corto plazo, productivas de intereses.

Otros deudores. — Este apartado comprende los gastos provocados por ciertas actividades que el CICR ejerce por cuenta de terceros, gastos que han sido reembolsados en los primeros meses del año 1967.

Adelantos a las Delegaciones. — El aumento se explica por el acrecentamiento de las tareas y de los efectivos aplicados especialmente en las acciones del CICR en Vietnam y en el Yemen.

Mercancías. — Se trata únicamente de material sanitario y médico que forma parte de los envíos que están en preparación para el Vietnam, o que constituyen la reserva de primera urgencia de la que el CICR tiene que disponer en permanencia.

Déficit de acciones de socorro. — Este déficit, que está provisionalmente cubierto por un adelanto consentido al CICR por la

Confederación Helvética y que figura en el pasivo del balance, ha sido aumentado por el coste de la acción en Vietnam y marca, por el acrecentamiento de los gastos de la acción en el Yemen, la reanudación de la actividad del CICR en este sector.

La disminución de los gastos « Nepal », es debida a un crédito para la recuperación de material.

### II. Pasivo

Acciones de socorro. — La importancia de las sumas que están a disposición, o bien aplicadas, demuestran la amplitud de las tareas que el CICR tiene que asumir hoy día en el mundo entero.

Acreedores. — La plusvalía de este apartado se encuentra en el aumento de los demás deudores; una parte de los gastos puestos en cuenta es debida a Sociedades Nacionales de Cruz Roja.

Reservas. — Además de su reserva especial de Fr.s. 5.000.000,—, el CICR no dispone sino de una reserva general de Fr.s. 4.262.000,— que será agotada dentro de muy poco si los recursos no aumentan lo bastante para poder equilibrar los presupuestos futuros de la Institución.

### 2. Cuenta de gastos e ingresos (Cuadro II)

### I. Gastos

- 1. Gastos de personal. A pesar de un aumento de más de 10% del coste de la vida de 1965 a 1966, las pagas y los subsidios han disminuído de Fr.s. 3.275.000,— que eran en 1965 a Fr.s. 3.000.000,— en 1966. Este esfuerzo de racionalización en la ocupación del personal está confirmado por las cifras del presupuesto 1967, donde las pagas y los subsidios figuran con una suma total de Fr.s. 2.968.000,—. En cambio, este aumento constante del coste de la vida ha hecho necesaria la adaptación del sistema de los retiros del personal, y de ahí existe un acrecentamiento de las cargas sociales que pasan de Fr.s. 353.000,— que eran en 1965 a Fr.s. 387.000,— en 1966 y que serán de Fr.s. 426.000,— en el presupuesto de 1967.
- 2. Actividades exteriores. La disminución de los gastos en 1966, en comparación con 1965, es debida a que han sido cerradas

las Delegaciones de Chipre y de Leopoldville. Los gastos previstos para 1967, que son sensiblemente los mismos que en 1966, representan la importancia de la presencia del CICR en el mundo y reflejan muy bien la diversidad de las tareas que lleva a cabo.

- 3. Agencia Central de Informaciones. La actividad de este servicio no ha disminuído en nada. Solamente la mejora de los métodos de trabajo ha permitido reducir de un 20% más o menos los gastos de 1966, comparándolos con los de 1965.
- 4. Comisiones de expertos, Conferencias. En 1966 y más todavía en 1967, este apartado refleja la importancia del trabajo que resulta de la aplicación de las resoluciones tomadas por la XX Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada en Viena en 1965. El problema de la protección a la populaciones civiles carga particularmente este capítulo de los gastos.
- 5. Gastos generales administrativos. Es en este sector que aparece igualmente el esfuerzo de modernización del equipo y de los métodos de trabajo, puesto que los gastos de 1965, que eran de Fr.s. 497.000, han pasado a Fr.s. 465.000, en 1966, y figuran con Fr. 315.000, en las previsiones presupuestarias de 1967.

### II. INGRESOS

- 1. Contribuciones de los Gobiernos. En 1966, 18 Estados han abonado una contribución superior a las previsiones basadas en las contribuciones recibidas en 1965, y de ahí resulta una plusvalía de 128.000,— en comparación con el presupuesto. En 1966, de 114 Potencias que son Parte en los Convenios de Ginebra, 69 Estados han contribuído a la financiación del CICR, proporcionándole sólo un 55% de los recursos necesarios para garantizar el equilibrio de sus finanzas. Una situación así, si se prolonga, puede obligar al CICR a limitar sus actividades.
- 2. Contribuciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja. Gracias a las 14 Sociedades Nacionales que han aumentado sus contribuciones en 1966, este apartado de los ingresos está en

progresión: es un magnífico aliciente para el CICR en el cumplimiento de sus tareas humanitarias.

- 3. Intereses de los fondos propios del CICR. Si bien ha sido posible, gracias a un minucioso control de la tesorería y a juiciosas inversiones a corto plazo, mantener esta fuente de ingresos a una suma casi igual entre 1965 y 1966, la disminución prevista para 1967 es la consecuencia de las extracciones de dinero que han sido operadas sobre las reservas generales para amortizar el déficit.
- 4. Fondos para acciones de socorro. Este fondo, que es independiente de la cuenta ordinaria de gastos ingresos, posee su propia financiación, garantizada por la colecta nacional que se hace entre el pueblo suizo, y por los donativos recibidos especialmente para las acciones de socorro desplegadas por el CICR.

Durante el año 1966, el Fondo para acciones de socorro ha recibido una suma total de Fr.s. 1.890.321,—, o sea Fr. 837.556,— que han sido producidos por la colecta nacional entre el pueblo suizo y Fr. 1.052.765,— que son donativos de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja, de Instituciones y de particulares.

Estas sumas son utilizadas por el CICR para la compra, el transporte y la distribución de socorros a las víctimas de conflictos. En 1966, los gastos para esta clase de socorros, esencialmente compuestos de medicamentos y de material médico quirúrgico, han subido a Fr.s. 1.278.969,— (incluyendo en ellos el transporte y la distribución sobre el terreno).

Además, el fondo para acciones de socorro ha contribuído con una suma de Fr.s. 392.768,— en una parte de los gastos de la Agencia Central de Informaciones y de las Delegaciones permanentes en el extranjero; estas dos actividades representan las demás formas de socorro que forman parte de las tareas del CICR.

# 3. Lista de las contribuciones abonadas al CICR en 1966 por los Gobiernos y las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja, y destinadas a la financiación de los gastos del año 1966 (Cuadro III)

### 4. Fondo especial para acciones de socorro (Cuadro IV)

Este fondo es independiente de la cuenta ordinaria de gastos e ingresos; posee su propia financiación, garantizada por la colecta nacional que se hace entre el pueblo suizo y por los donativos recibidos para las acciones de socorro desplegadas por el Comité Internacional.

Los gastos de este fondo no influyen pues la cuenta del resultado sino la fortuna general del CICR.

Además, las cifras indicadas para el conjunto de los socorros distribuídos incluyen sólo las sumas desembolsadas por el fondo, y no tienen en cuenta los socorros administrados por el CICR, sino los desembolsados y enviados directamente por las Cruces Rojas Nacionales, aunque estas acciones constituyan también una de las formas de socorro a las que el Comité Internacional proporciona su colaboración de intermediario neutral, reconocido por los Convenios de Ginebra, y del cual garantiza de por sí, lo más a menudo, la distribución en el teatro de los conflictos.

# 5. Balances y cuentas de resultados de los fondos especiales a finales de 1965 (Cuadro V) a saber:

- 1. Fundación en favor del Comité Internacional de la Cruz Roja;
- 2. Fondo Augusta;
- 3. Fondo de la Emperatriz Shôken;
- 4. Fondo de la Medalla Florencia Nightingale.

# BALANCE AL 31 DE D

ACTIVO	Fr.s.	Fr.s.
1. Haberes a vista y títulos negociables  1.1 Efectivo en caja y cuentas de cheques postales  1.2 Títulos de fondos públicos	1.113.841.— 9.019.057.— 1.022.340.—	11.155.238.—
2. DEUDORES  2.1 Gobiernos	179.202.— 66.032.— 76.490.— 38.814.— 332.227.—	692,765.—
3. Adelantos en c/c a las Delegaciones del CICR		260.720.—
4. ACTIVOS TRANSITORIOS  4.1 Intereses a recibir en 1967 para el Ejercicio 1966	135.430.— 50.748.—	186.178.—
5. MATERIAL EN EL INVENTARIO 5.1 Material de socorro		82 456.—
6. Otros activos Como remanente		1.—
7. VALORES INTANGIBLES Fondos en depósito		420.614.—
8. DÉFICIT DE ACCIONES DE SOCORRO  restantes a cubrir: 8.1 Acción en Nepal	1.360.525.— 2.483.850.—	3.844.375.— 358.227.— 17.000.574.—
9. DEUDOR POR CAUCIÓN Fundación para la organización de los transportes del CICR		400,000.—

# DICIEMBRE DE 1966

PASIVO	Fr.s.	Fr.s.
1. Acciones de socorro		
<ul> <li>1.1 Fondos de libre disposición</li></ul>	1.267.415.— 215.773.— 619.805.—	2.102.993.—
1. Acción en Nepal	1.298.220.— 2.900.000.—	4.198.220.—
Total de los fondos destinados a acciones de socorro		6.301.213.—
2. Acreedores		
2.1 Sociedades Nacionales de la Cruz Roja e Instituciones diversas 2.2 Otros acreedores	242.148.— 217.728.— 48.000.—	507.876.—
3. Pasivos transitorios 3.1 Gastos a abonar en 1967 a cuenta del Ejercicio 1966	127,280.—	
3.2 Otros pasivos transitorios	34.654.—	161.934.—
4. VALORES INTANGIBLES Fondo en depósito		420.614.—
5. Provisiones		
5.1 Para anualidades del seguro-retiro del personal	159.223.— 60.000.— 67.051.— 60.375.—	346.649.—
6. Reservas		(e)
6.1 Reserva general		4.262.288.—
7. Fondos de garantia del CICR		5.000.000.—
Total del Pasivo		17.000.574.—
8. Caución		
Fundación para la organización de los transportes del CICR		400.000î—

# CUENTA DE GASTOS Y

	Fr.s.	Fr.s.
GASTOS	Gastos 1966	Presupuesto 1967
I. ACTIVIDADES EXTERIORES		
(División Ejecutiva: Delegaciones y Misiones, Acciones de socorro, Agencia Central de Informaciones)		
1. Colaboradores en la sede del CICR, en Ginebra 2. Delegaciones permanentes en el exterior 3. Misiones enviadas desde Ginebra 4. Agencia Central de Informaciones 5. Equipos y organización.	716.312.— 178.747.— 216.152.— 506.394.— 73.474.— 1.691.079.—	749.400.— 180.000.— 210.000.— 516.400.— 79.400.— 1.735.200.—
II. Derecho Humanitario e Información	_	
(División de Asuntos Generales: Convenios de Ginebra y Derecho Humanitario, Información, Publicaciones, Traducciones, Archivos)		
<ol> <li>Colaboradores en la sede del CICR, en Ginebra</li> <li>Comisiones de expertos, Conferencias de la Cruz Roja</li> <li>Publicaciones y documentación, Información</li> <li>« Revue internationale de la Croix-Rouge »</li> </ol>	1.185,241.— 24,165.— 83,046.— 78,318.— 1.370,770.—	1.159.800,— 138.700.— 98.600.— 81.800.— 1.478.900,—
	1.510.110.	1.410.000.
III. Administración		
(Servicios administrativos generales: Finanzas y Contabilidad, Personal y viajes, Servicios técnicos, edificios)		
<ol> <li>Colaboradores en la sede del CICR, en Ginebra</li> <li>Equipo técnico</li> <li>Gastos postales, suministros corrientes de Secretaría</li> <li>Edificios (seguros, calefacción, agua, electricidad, reparaciones y</li> </ol>	1.224.566.— 156.669.— 120 590.—	1.255.000.— 106.000.— 91.000.—
conservación general)	188.539.— 1.690.364.—	118.300.— 1.570.300.—
Total de los gastos	4.752.213.—	4.784.400.—

# Y DE INGRESOS CORRIENTES

	Fr.s.	Fr.s.
INGRESOS	Ingresos 1966	Presupuesto 1967
I. Contribuciones y donativos destinados a cubrir los gastos fijos del CICR		
<ol> <li>Contribuciones de los Gobiernos</li></ol>	2.578.793.— 559.627.— 387.703.— 3.526.123.—	2.510.000.— 560.000.— 340.000.— 3.410.000.—
•		
II. RENTAS DE CAPITAL COLOCADO		
1. Intereses de los títulos e intereses bancarios	314.348.— 38.815.— 353.163.—	260.600.— 30.000.— 290.600.—
III. Participación de los Fondos de acciones	000 500	<b>799</b> 000
DE SOCORRO	392.769.— 4.272.055.—	533.800.— 4.234.400.—
DEFICIT		
Tomado a cuenta por la Reserva General	480.158.—	550.000.—
	4.752.213.—	4.784.400.—

# Lista de las contribuciones abonadas al CICR en 1966 por los Gobiernos y Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y destinadas a la financiación de los gastos del año 1966

Países	Gobiernos	Sociedades Nacionales
	Fr.s.	Fr.s.
Afganistán	4.000.—	
Albania		700.—
Alemania (Rep. Dem.)	5.000.—	14.000.—
Alemania (Rep. Fed.)	162.144.60	30.000.—
Alto Volta	878,50	
Arabia Saudita	13.000,—	25.50
Australia	72.045,—	27.500,—
Austria	20.040,	5.000,—
Bélgica	10.791,75	12.500,—
Birmania	6.400,—	2.249,80
	12.960,— 1.000,—	4.500,—
Bulgaria	18.223,79	2.000,—
Canadá	60.166,80	40.150,—
Ceylán	3.032,50	40.150,
Colombia	17.274,—	3.564,—
Corea (Rep.)	10.775,—	3.500.—
Corea (Rep. Dem.)	10.110,—	1.000,—
Costa Rica		480,—
Costa del Marfil	3.200,—	100,
Checoslovaquia	0.200,	3.000,
Chile	8.620,—	4.304,95
China	0.020,	5.000,—
Dinamarca	31.336,17	2.000,—
Ecuador	1.861,25	2.150,—
España	16.000,—	6.058,—
Estados Unidos	216.187,50	108.000,—
Etiopía	,	2.750,—
Filipinas	14.965,35	5.040,—
Finlandia	8.000,—	3.000,—
Francia	83.895,35	30.000,—
Ghana	6.025,—	2.005,—
Grecia	18.000,—	5.500,—
Guatemala		3.328,—
Hungría	1.000,—	3.000,—
India	28.350,—	1.704,—
Indonesia	15.000,—	
Irak	8.000,—	3.500,—
Irán	20.000,—	5.000,—
Irlanda	7.500,—	3.500,—

Fr.s.   Fr.s.   Fr.s.	Países	Gobiernos	Sociedades Nacionales
Italia		Fr.s.	Fr.s.
Japón   21,800,—   40,000,—     Jordania   2,704,50   8,640,—     Líbano   7,013,05   2,500,—     Licehtenstein   7,500,—   2,000,—     Luxemburgo   2,000,—   3,000,—     Madagascar   1,599,65   Malasia   4,800,—     Marruecos   3,000,—     México   17,280,—     Mónaco   3,961,27   2,006,55     Nicaragua   4,844,—   2,000,—     Noruega   16,000,—     Noruega   16,000,—     Noruega   36,300,—   7,531,60     Países Bajos   15,000,—   25,000,—     Países Bajos   15,000,—   25,000,—     Países Bajos   15,000,—   25,000,—     Paraguay   432,—     Perú   13,000,—     Polonia   15,000,—     Polonia   15,000,—     Polonia   13,000,—     República Arabe Unida   120,462,15     República Dominicana   20,462,15     República Dominicana   2,000,—     República Dominicana   2,000,—     República Dominicana   2,000,—     República Dominicana   2,000,—     República Sud-Africana   36,150,—     Rumania   3,000,—     Salvador   3,000,—     Salvador   3,000,—   386,30     San Marino   2,000,—     Senegal   2,000,—     Senegal   2,000,—     Senegal   2,000,—     Siria   3,000,—     Suecia   8,3647,—     Siria   3,000,—     Tanzania   2,000,—     Tanzania   2,000,—     Tanzania   2,000,—     Tanzania   2,000,—     Tanzania   2,000,—     Turquía   1,000,—     Turquía   1,000,—     U.R.S.S.   16,300,—     Diferencias de cotización sobre contribuciones     1965 recibidas en 1966   (78,90)	Islandia		1.000,—
Jordania   2,704,50   8,640,—   Libano   8,640,—   1,000,—   2,000,—   2,000,—   2,000,—   3,0			10,000
Laos			40.000,—
Liechtenstein   7,500,— 2,000,— 3,000,— 1,00	Laos	8.640,—	
Luxemburgo   2,000,			
Madagascar.       1,599,65       4,800,—       2,000,—         Marruecos       3,000,—       17,280,—       18,000,—       17,280,—       18,000,—       18,000,—       18,66,—       1,856,		7.500,—	2.000,—
Malasia       4.800,—       3.000,—         Mexico       17.280,—       3.961,27       2.006,55         Nicaragua       216,—       1.856,—       1.856,—         Nigeria       4.844,—       2.000,—       Nigeria       4.844,—       2.000,—         Nueva Zelanda       36.300,—       7.531,60       25,000,—       25,000,—       25,000,—       25,000,—       25,000,—       432,—       3,550,—       6,000,—       1,000,—			J.000,—
México         17.280,—         3.961,27         2.006,55           Nicaragua         216,—         1.856,—         1.856,—           Nigeria         4.844,—         2.000,—         Noruega         16.000,—         7.531.60           Nueva Zelanda         36.300,—         25.000,—         25.000,—         25.000,—         432,—         25.00,—         432,—         25.00,—         432,—         25.00,—         432,—         6.000,—         6.000,—         6.000,—         6.000,—         6.000,—         6.000,—         6.000,—         3.550,—         6.000,—         6.000,—         2.160,—         2.160,—         2.160,—         2.160,—         2.160,—         2.160,—         2.160,—         2.160,—         3.630         3.000,—         3.86,30         3.000,—         3.86,30         3.000,—         3.86,30         3.000,—         3.000,—         3.000,—         3.000,—         3.000,—         3.000,—         2.000,—         2.000,—         2.000,—         2.000,—         2.000,—         2.000,—         2.000,—         2.000,—         2.000,—         2.000,—         2.000,—         1.010,—         1.010,—         1.010,—         1.010,—         1.010,—         1.010,—         1.020,—         1.020,—         1.030,—         1.020,—         1.020,—		4.800,—	2.000,—
Mónaco       3.961,27       2.006,55         Nicaragua       216,—       1.856,—         Noruega       16.000,—       16.000,—         Nueva Zelanda       36.300,—       7.531.60         Países Bajos       15.000,—       25.000,—         Paráses Bajos       2.500,—       25.000,—         Paraguay       432,—       2.500,—         Perú       15.000,—       6.000,—         Portugal       13.000,—       6.000,—         República Arabe Unida       30.000,—       36.408,75         República Dominicana       36.150,—       15.000,—         República Sud-Africana       36.150,—       15.000,—         Rumania       3.000,—       386,30         Sal vador       3.000,—       2.000,—         Salvador       3.000,—       2.000,—         Salvador       2.000,—       2.000,—         Senegal       2.000,—       2.000,—         Sierra Leona       2.414,—       3.000,—         Sirira       8.647,—       10.000,—         Suiza       1.000,000,—       1.000,—         Tanzania       2.000,—       1.000,—         Togo       1.800,—       2.000,— <t< td=""><td></td><td></td><td><i>5</i></td></t<>			<i>5</i>
Nicaragua       216,—       1.856,—         Nigeria       4.844,—       2.000,—         Noruega       16.000,—       7.531,60         Países Bajos       15.000,—       25.000,—         Pakistán       25.000,—       25.000,—         Paraguay       432,—       2500,—         Perú       15.000,—       6.000,—         Portugal       15.000,—       6.000,—         Reino Unido       120.462,15       36.408,75         República Arabe Unida       30.000,—       2.160,—         República Dominicana       2.160,—       15.000,—         Rumania       36.150,—       15.000,—         Salvador       3.000,—       386,30         San Marino       2.000,—       2.000,—         Senegal       2.000,—       2.000,—         Sierra Leona       83.647,—       10.000,—         Suiza       10.000,—       10.000,—         Tailandia       18.000,—       3.000,—         Tanzania       2.000,—       1.010,—         Togo       1.745,05       11.000,—         Túnez       1.800,—       2.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1		2 000 55
Nigeria   4.844,			
Noruega Nueva Zelanda Países Bajos Países Bajos Paraguay Perú Polonia Portugal República Arabe Unida República Sud-Africana República Sud-Africana Salvador San Marino Salvador Senegal Sierra Leona Siria Suecia Siria Suecia Sue			
Países Bajos       15.000,—       25.000,—         Pakistán       25.00,—       25.00,—         Paraguay       3.550,—       36.550,—         Portugal       13.000,—       6.000,—         Reino Unido       120.462,15       36.408,75         República Arabe Unida       30.000,—       2.160,—         República Sud-Africana       36.150,—       15.000,—         Rumania       36.00,—       386,30         San Marino       2.000,—       2.000,—         Senegal       2.000,—       2.000,—         Sierra Leona       2.414,—       2.000,—         Siria       83.647,—       10.000,—         Suecia       83.647,—       10.000,—         Suiza       1.000,000,—       3.000,—         Tanzania       2.000,—       1.010,—         Togo       1.745,05       1.000,—         Túnez       1.800,—       2.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.       19.431,35       11.000,—         Venezuela       19.431,35       4.000,—       3.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78.90)       3.000,—	Noruega		
Pakistán       2.500,—         Paraguay       3.550,—         Polonia       15.000,—         Portugal       13.000,—         Reino Unido       120.462,15         República Arabe Unida       30.000,—         República Dominicana       2.160,—         República Sud-Africana       36.150,—         Rumania       5.000,—         Salvador       3.000,—         Salvador       3.000,—         Senegal       2.000,—         Sierra Leona       2.414,—         Siria       2.000,—         Suecia       83.647,—         Suiza       1.000.000,—         Tailandia       18.000,—         Tanzania       2.000,—         Togo       1.745,05         Turquía       9.631,73         U.R.S.S.       9.631,73         Venezuela       19.431,35         Yugoslavia       4.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78.90)			
Paraguay       432,—         Perú       3,550,—         Polonia       15,000,—         Portugal       13,000,—         Reino Unido       120,462,15         República Arabe Unida       30,000,—         República Dominicana       36,150,—         República Sud-Africana       36,000,—         Rumania       30,000,—         Salvador       3,000,—         San Marino       2,000,—         Senegal       2,000,—         Sierra Leona       2,414,—         Siria       2,000,—         Suecia       83,647,—         Suiza       1,000,00,—         Tailandia.       18,000,—         Tanzania       2,000,—         Togo       1,745,05         Túnez       1,800,—         Turquía       9,631,73       11,000,—         U.R.S.S.       16,300,—         Venezuela       19,431,35       4,000,—         Yugoslavia       4,000,—       3,000,—		15.000,—	25.000,— 2.500.—
Perú       3.550,—         Polonia       15.000,—         Portugal       13.000,—         Reino Unido       120.462,15         República Arabe Unida       30.000,—         República Dominicana       2.160,—         República Sud-Africana       36.150,—         Rumania       36.000,—         Salvador       3.000,—         San Marino       2.000,—         Senegal       2.000,—         Sierra Leona       2.414,—         Siria       2.000,—         Succia       83.647,—         Suiza       1.000.000,—         Tailandia       18.000,—         Togo       1.745,05         Túnez       1.800,—         Turquía       9.631,73         U.R.S.S.       10.000,—         Venezuela       19.431,35         Yugoslavia       4.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78.90)			
Portugal			3.550,—
Reino Unido       120.462,15       36.408,75         República Arabe Unida       30.000,—       2.160,—         República Sud-Africana       36.150,—       15.000,—         Rumania       3.000,—       386,30         San Marino       2.000,—       2.000,—         Senegal       2.000,—       2.002,20         Sierra Leona       2.414,—       2.000,—         Siria       2.000,—       2.000,—         Suecia       83,647,—       10.000,—         Suiza       1.000,000,—       10.000,—         Tailandia       18,000,—       3.000,—         Togo       1,745,05       1.800,—       2.000,—         Túnez       1,800,—       2.000,—       1.010,—         Turquía       9,631,73       11.000,—       16.300,—         Venezuela       19,431,35       4.000,—       3.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78,90)       3.000,—			6.000,—
República Arabe Unida       30.000,—         República Dominicana       36.150,—         República Sud-Africana       36.150,—         Rumania       3.000,—         Salvador       3.000,—         San Marino       2.000,—         Senegal       2.000,—         Sierra Leona       2.414,—         Siria       2.000,—         Suecia       83.647,—         Suiza       1.000.000,—         Tailandia       18.000,—         Tanzania       2.000,—         Túnez       1.800,—         Turquía       9.631,73         U.R.S.S.       19.431,35         Yugoslavia       4.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78.90)			26 408 75
República Dominicana       36.150,—       15.000,—         República Sud-Africana       36.00,—       15.000,—         Rumania       3000,—       386,30         San Marino       2.000,—       2.000,—         Senegal       2.000,—       2.002,20         Sierra Leona       2.414,—       2.000,—         Siria       2.000,—       10.000,—         Suiza       1.000.000,—       3.000,—         Tailandia       18.000,—       3.000,—         Tanzania       2.000,—       1.010,—         Togo       1.745,05       1.800,—         Túnez       1.800,—       2.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.       19.431,35       16.300,—         Venezuela       19.431,35       4.000,—       3.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78.90)       3.000,—			30.400,13
República Sud-Africana       36.150,—       15.000,—         Rumania       3.000,—       386,30         San Marino       2.000,—       2.000,—         Senegal       2.000,—       2.002,20         Sierra Leona       2.414,—       2.000,—         Siria       2.000,—       10.000,—         Suiza       1.000,000,—       3.000,—         Tailandia       18.000,—       3.000,—         Tanzania       2.000,—       1.010,—         Togo       1.745,05       1.800,—       2.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.       19.431,35       16.300,—         Venezuela       19.431,35       4.000,—       3.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78.90)       (78.90)		,	
Salvador       3.000,—       386,30         San Marino       2.000,—       2.000,—         Senegal       2.000,—       2.002,20         Sierra Leona       2.414,—       2.000,—         Siria       2.000,—       10.000,—         Suecia       1.000.000,—       1.000,—         Suiza       18.000,—       3.000,—         Tailandia       2.000,—       1.010,—         Togo       1.745,05       1.800,—       2.000,—         Túnez       1.800,—       2.000,—       11.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—       16.300,—         Venezuela       19.431,35       4.000,—       3.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78.90)       3.000,—	República Sud-Africana	36.150,—	
San Marino       2.000,—       2.000,—         Senegal       2.000,—       2.002,20         Sierra Leona       2.414,—       2.000,—         Siria       2.000,—       10.000,—         Suecia       83.647,—       10.000,—         Suiza       1.000.000,—       3.000,—         Tailandia       18.000,—       3.000,—         Togo       1.745,05       1.800,—         Túnez       1.800,—       2.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.       19.431,35       16.300,—         Venezuela       19.431,35       4.000,—       3.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78.90)       3.000,—		2 000	
Senegal       2.000,—       2.002,20         Sierra Leona       2.414,—       2.000,—         Siria       2.000,—       10.000,—         Suecia       1.000.000,—       1.000,00         Tailandia       18.000,—       3.000,—         Tanzania       2.000,—       1.010,—         Togo       1.745,05       1.800,—         Túnez       1.800,—       2.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.       19.431,35       16.300,—         Venezuela       19.431,35       4.000,—       3.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       (78.90)       3.000,—			
Sierra Leona       2.414,—         Siria       2.000,—         Suecia       83.647,—       10.000,—         Suiza       1.000.000,—       3.000,—         Tailandia       18.000,—       1.010,—         Togo       1.745,05       1.800,—       2.000,—         Túnez       1.800,—       2.000,—       11.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—       16.300,—         Venezuela       19.431,35       4.000,—       3.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       1965 recibidas en 1966       (78.90)			2.002,20
Suecia       83.647,—       10.000,—         Suiza       1.000.000,—       3.000,—         Tailandia       18.000,—       3.000,—         Tanzania       2.000,—       1.010,—         Togo       1.800,—       2.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.       19.431,35       16.300,—         Venezuela       19.431,35       3.000,—         Venezuela on prima de cotización sobre contribuciones on precibidas en 1966       (78.90)       (78.90)	Sierra Leona		
Suiza       1.000.000,—         Tailandia       18.000,—         Tanzania       2.000,—         Togo       1.745,05         Túnez       1.800,—         Turquía       9.631,73         U.R.S.S.       11.000,—         Venezuela       19.431,35         Yugoslavia       19.431,35         A.000,—       3.000,—	[전문]	09.645	
Tailandia       18.000,—       3.000,—         Tanzania       2.000,—       1.010,—         Togo       1.745,05       2.000,—         Túnez       1.800,—       2.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.       19.431,35       16.300,—         Venezuela       19.431,35       3.000,—         Yugoslavia       4.000,—       3.000,—			10.000,—
Tanzania       2.000,—       1.010,—         Togo       1.745,05       1.800,—         Túnez       1.800,—       2.000,—         Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.       19.431,35       16.300,—         Venezuela       19.431,35       4.000,—         Vugoslavia       4.000,—       3.000,—	O CLIEBER T T T T T T T T T T T T T T T T T T T		3.000,—
Túnez       1.800,—         Turquía       9.631,73         U.R.S.S.       11.000,—         Venezuela       19.431,35         Yugoslavia       4.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       3.000,—         1965 recibidas en 1966       (78.90)	7 (8)	2.000,—	1.010,—
Turquía       9.631,73       11.000,—         U.R.S.S.       16.300,—         Venezuela       19.431,35         Yugoslavia       4.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       3.000,—         1965 recibidas en 1966       (78.90)			9,000
U.R.S.S.       16.300,—         Venezuela       19.431,35         Yugoslavia       4.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       3.000,—         1965 recibidas en 1966       (78.90)			
Venezuela       19.431,35         Yugoslavia       4.000,—         Diferencias de cotización sobre contribuciones       3.000,—         1965 recibidas en 1966       (78.90)		0.001,10	16.300.—
Diferencias de cotización sobre contribuciones 1965 recibidas en 1966	Venezuela		
1965 recibidas en 1966	Yugoslavia	4.000,—	3.000,
1965 recibidas en 1966	Diferencias de cotización sobre contribuciones		
Totales: 2.578.793,06 559.627,15		(78.90)	
2.010.100,00	Totales	2,578,793.06	559.627.15
	Totalis.		

# FONDO ESPECIAL PARA ACCIONES DE SOCORRO

	Fr.s.	Fr.s.
Resumen de las entradas y salidas en 1966	×	
1. Saldo en 1º de enero de 1966		2.008.846.—
2. Entradas en 1966:		
2.1 Provento neto de la colecta hecha entre el pueblo suizo 2.2 Otros donativos atribuídos a acciones de socorro especiales	845.820.— 1.044.501.—	1.890.321.— 3.899.167.—
3. Salidas en 1966:		
3.1 Compra de material de fornituras de socorro	1.267,090.— 315,062.— 214,022.—	1.796.174.—
4. Saldo en 31 de diciembre de 1966		2.102.993.—

### Cuadro V

# FONDOS ESPECIALES

# 1. FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1966

	ACTIVO		FONDOS PROPIOS Y PASIVO	
	9	Fr.s.		Fr.s.
(Valor en Bol Fr.s. 166.210, Haber en el Banc Ginebra Administración Fed ciones, Berna (Im	a la 965.000,— lsa —) .jeros 172.410,— sa —) o Nacional Suizo,	1.137.410,— 75.048,52	Capital inalienable	153.040,25

### CUENTA DE GASTOS E INGRESOS DEL AÑO 1966

GASTOS	E	INGRESOS	
	Fr.s.		Fr.s.
Derechos de custodia, gastos de revisión de las cuentas y gastos diversos	448,—	Rentas de los títulos cobradas en 1966	46.111.95
Atribución estatutaria al Fondo de reserva inalienable: 15% de las rentas netas de 1966 (Art. 8 de los Estatutos)	6.849,60		
Pago al CICR del excedente de las rentas netas de 1966 (Art. 7 de los Estatutos)	38.814,35	_	4
	46.111,95	_	46.111,95

# 2. FONDO AUGUSTA

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1966

ACTIVO		FONDOS PROPIOS Y PASIVO	
	Fr.s.		Fr.s.
Títulos de fondos públicos, calculados	120.000,—	Capital inalienable	100.000,—
a la par	120.000,	bio	18.318,45
Haber en el Banco Nacional Suizo, Ginebra	9.651,25	Saldo activo disponible de la cuenta de los resultados en 31 de Diciembre	
	0.001,20	de 1966	10.361,50
Administración Federal de Contribu- ciones, Berna (Impuesto anticipado		Total de los fondos propios	128.679,95
a recuperar)	1.028,70	Acreedor (subvención a percibir)	2.000,—
	130.679,95	_	130.679,95

### CUENTA DE LOS RESULTADOS DEL AÑO 1966

	Fr.s.
Saldo activo disponible en 31 de Diciembre de 1965	6.833,80
Rentas de los títulos cobradas en 1966 3.695,70	
Menos:	
Gastos de revisión de las cuentas, derechos de custodia y gastos di-	
versos <u>168</u>	3.527,70
Saldo activo disponible en 31 de Diciembre de 1966	10.361,50

# 3. FONDO DE LA EMPERATRIZ SHÔKEN

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1966

ACTIVO	_	FONDOS PROPIOS Y PASIVO	
Títulos de fondos públicos suizos, calculados a la par (Valor en Bolsa Fr.s. 184.075,—)	199.000,—	Capital inalienable: Saldo transferido de 1965 389.081,64	Fr.s.
Depósito con plazo ante la Liga de Sociedades de la Cruz Roja (3 meses en 9.2.67)		<i>Más:</i> Contribución extraordi- naria recibida del Gobierno de Japón en	
Haber en el Banco Nacional Suizo, Ginebra		1966	508.313,79
Administración Federal de Contribu-	•	bio	101.392,60
ciones, Berna (Impuesto anticipado a recuperar)		Reserva para gastos administrativos: Saldo deudor trans- ferido de 1965 (187,85) Atribución estatutaria	
		sobre las rentas de	
		$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	
		Menos: Gastos administrativos efectivos de 1966 (839,55)	
		Saldo deudor en 31 de Diciembre de 1966	(36,10)
		de los resultados en 31 de Diciembre de 1966	25.904,70
-4		Total de los fondos propios	635.574,99 29.128,60
	664.703,59	Acreedores (subvenciones a percibir)	664.703,59
		·	y.
CUENTA	DE LOS RESU	ULTADOS DEL AÑO 1966 Fr.s.	
Saldo activo disponible en	31 de Diciembre	e de 1965 19.070,3	0
Menos: Quadragésima quinta distribución de las rentas a una Sociedad Nacional de la Cruz Roja, según decisión paritaria del Fondo, del 23 de Marzo de 1966 (Circular Núm. 57 del 11 de Abril de 1966)			
185 186 186 187 188 188 188 188 188 188 188 188 188		7.070,3	
Menos:		1. 1.	
Atribución del 5% de las administración del Fond	rentas de 1966 a o, según Art. 7 d	el Reglamento . 991,30 18.834,4	0
Saldo activo disponible en 3	31 de Diciembre de	25.904,7	0

# 4. FONDO DE LA MEDALLA FLORENCIA NIGHTINGALE

### BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1966

ACTIVO		FONDOS PROPIOS Y PASIVO	
	Fr.s.		Fr.s.
Títulos de fondos públicos suizos,	20,000	Capital	25.000,—
calculados a la par (Valor en Bolsa Fr.s. 28.080,—)	32.000,—	Reserva Saldo transferido de	
Haber en el Banco Nacional Suizo, Ginebra	4.522,70	1965 540,54  Menos	
Administración Federal de Contribu- ciones, Berna (Impuesto anticipado	250.22	Excedente de los gastos sobre los ingresos de	451.04
a recuperar)	259,20	1966	451,04
		Total de los fondos propios	25.451,04
		Comité Internacional de la Cruz Roja, su Haber en cuenta corriente	11.330,86
- -	36.781.90		36.781,90

### CUENTA DE LOS RESULTADOS DEL AÑO 1966

GASTOS	Fr.s.	INGRESOS	Fr.s.
Gastos de imprenta de la circular Núm. 463	870,— 13,20	Rentas de los títulos cobradas en 1966  Excedentes de los gastos sobre los ingresos de 1966	931,20 89,50
Gastos de revisión de las cuentas, derechos de custodia	137,50 1.020,70		1.020,70